

⚠ Precaución | No escriba con tinta en el modelo u otros componentes ni deje materiales impresos tener contacto con la superficie del modelo. Las marcas de tinta no se pueden borrar.

MW40

Simulador para Entrenamiento Obstétrico -set completo-

Manual de Instrucciones



Contenido

- Introducción P. 1
Nota del Fabricante
- Antes de empezar P. 2
Contenido del juego/Qué hacer y Qué no hacer
- Precaución P. 3
Manejo y Almacenamiento
- 《Examen Cervical》
- Preparación P. 3 ~ P. 5
- Sesiones de Entrenamiento P. 6 ~ P. 7
- Después del Entrenamiento P. 8 ~ P. 9
- 《Asistencia obstétrica》
- Preparación P. 10 ~ P. 13
- Sesiones de Entrenamiento P. 14 ~ P. 15
- Después del Entrenamiento P. 16
- 《Perineorrafia》
- Preparación P. 17 ~ P. 18
- Sesiones de Entrenamiento P. 19
- Después del Entrenamiento P. 19

El Simulador para Entrenamiento Obstétrico -set completo- es un juego de entrenamiento completo con plataforma de cuerpo materno para el entrenamiento de las técnicas incluyendo el examen cervical, asistencia obstétrica y reparación perineal.

■ Características

- El cuerpo materno sirve como una plataforma para una serie de técnicas obstétricas, incluyendo el examen cervical, asistencia obstétrica y reparación perineal (perineorrafia).
- El área genital sobresale por su elasticidad, durabilidad y resiliencia.
- El canal vaginal, espinas isquiáticas y junta púbica anatómicamente correctos los cuales promueven el entrenamiento con el entendimiento anatómico a través de la observación directa, así como la palpación.
- Experiencia realista del entrenamiento de la asistencia obstétrica incluyendo la protección perineal, parto y expulsión de la placenta.
- 5 etapas de la dilatación cervical se puede montar para la palpación con los módulos intercambiables.

Técnicas de entrenamiento



《Asistencia Obstétrica》

- Asistencia obstétrica para diferentes posiciones de parto (dorsal, en cuatro patas)
- Protección perineal, protección del esfínter anal
- Parto (con fórceps, extracción al vacío)
- Pinzamiento y corte del cordón umbilical
- Expulsión de la placenta
- Inspección del velamen
- Procedimiento de la cateterización urinaria

《Examen Cervical》

- Examen Cervical
 - Determinación de los índices de Bishop (valoración del cérvix) usando los puntos de referencia de las espinas isquiáticas y sínfisis púbica
 - Evaluación de la dilatación cervical
 - Procedimientos de la cateterización urinaria
 - Procedimientos de la citología cervical
- Examen con espéculo

《Reparación perineal》

- Perineorrafia
 - Sutura interrumpida singular
 - sutura de colchonero vertical

Lea antes del uso

Este Simulador de Entrenamiento Obstétrico se ha desarrollado exclusivamente para el entrenamiento de los profesionales médicos y paramédicos. Cuaquier otro uso no conforme a las instrucciones anexadas es estrictamente desaconsejado. El fabricante no puede asumir ninguna responsabilidad de cualquier accidente o daño resultados de tal uso. Por favor use este modelo con cuidado y evite someterlo a cualquier estrés o desgaste innecesario. Para cualquier inquietud sobre este simulador, por favor no dude en comunicarse con nuestro distribuidor en su área o KYOTO KAGAKU en cualquier momento. (Nuestro contato se encuentra en la portada posterior de este manul.)

※ Asegúrese de leer a las instrucciones de manejo y almacenamiento de la página 3 y las siguientes.

Contenido del juego

Antes de empezar, asegúrese de que tiene todos los componentes listados abajo.



a. Torso embarazado	1	d. Placenta	1	h. Unidad vaginal	1	k. Unidad genital (para perineorrafia)	1
b. Unidad genital (para examen pélvico y asistencia obstétrica)	1	e. Cordón umbilical	1	i. Portador para el módulo de dilatación cervical	1	l. Lubricante	3
c. Feto	1	f. Cordón umbilical para onfalotomía	3	j. Módulo de dilatación cervical	5	m. Talco	1
		g. Lámina de velamen	5			n. Cubeta	1
						Manual de instrucciones	

⚠ Qué hacer y Qué no hacer

● Maneje el maniquí y componentes con cuidado.

Asegúrese de no hacer caer el maniquí y sus componentes, ya que para el producto se usan resinas especiales.

● Almacenar el maniquí en un lugar oscuro, fresco y seco servirá para prevenir la decoloración y deformación del maniquí.

● El maniquí podrá ser limpiado con una tela humedecida si necesita usando un agua ligeramente enjabonada o detergente diluido.

● No marque en el maniquí u otros componentes con bolígrafo ni deje materiales impresos tener contacto con su superficie. Los marcados con tinta no se pueden borrar.

● Nunca use solventes orgánicos como diluyente de pintura para limpiar la piel, ya que estos dañarán el maniquí.

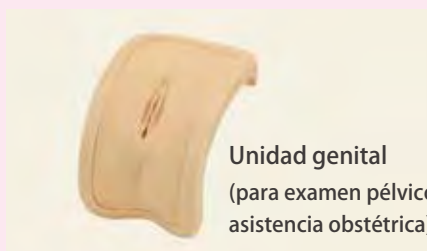
● Aunque el color de la piel del maniquí cambie a través del tiempo, esto no afecta al desempeño del modelo.

Por favor lea:

Siempre siga las siguientes instrucciones de manejo y almacenamiento para mantener la elasticidad y durabilidad del material.

DESPUES DEL USO:

○ **Aplice el talco a las siguientes partes, póngalas en la bolsa de tela no tejida y almacene en la caja de almacenamiento.**



○ **No deje las partes tener contacto con otros materiales de resina o impresos.** El material blando de las partes podrá ser deformado por el contacto con otras resinas y marcado por el contacto con materiales impresos. Cuando ocurra eso, las partes no son reparables.

○ **Mantenga el simulador bajo la temperatura y humedad designadas, y evite las radiaciones solares directas al almacenarlo.**

Almacene el simulador a menos de 60 grados centígrados.

Cambie el lugar de almacenamiento inmediatamente cuando los colores del indicador cambien como lo indicado abajo.

○ Los colores del indicador son irreversibles.

Antes			Después		
3F60	年	月貼付	3F60	年	月貼付
60	65	70	60	65	70

Ensamblaje del feto

1. Ensamblaje del feto

Prepare el feto, placenta, cordón umbilical, cordón umbilical para onfalotomía, lámina de velamen, bandeja y lubricante.



Feto



Placenta



Cordón umbilical



Cordón umbilical para onfalotomía



Lámina de velamen

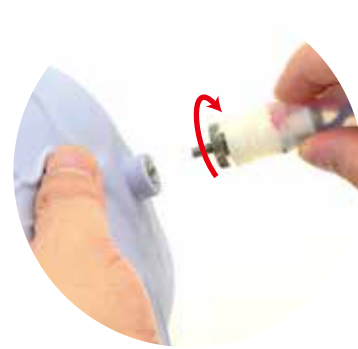


Bandeja



Lubricante

2. Saque la placenta de la bolsa de almacenamiento para colocar el cordón umbilical. Conecte el tornillo del cordón umbilical a la placenta y gírela para ajustar.



3. Inserte el cordón umbilical para onfalotomía en el hueco del centro de la lámina del velamen.



4. Saque el cordón umbilical para onfalotomía de la bolsa de almacenamiento. Voltee la piel de la punta del cordón para que esté expuesto el gancho, y colóquelo al cordón umbilical que viene de la placenta.



Ensamblaje del feto

4. Afloje el tornillo blanco para quitar la placa en el abdomen del feto y saque la pinza.



5. Coloque la pinza en la punta del cordón umbilical para onfalotomía. Ponga y ajuste el cordón umbilical para onfalotomía de manera que la pinza quede en el orificio del abdomen fetal. Coloque y ajuste la placa con el tornillo blanco.



※Ponga la pinza en la dirección como se muestra en el cuadro arriba.

6. El feto ya está listo para el entrenamiento.



Lubricación

Antes del entrenamiento, aplique lubricante a la unidad genital, placenta, y cordón umbilical para onfalotomía en toda su superficie.

1. Ponga el feto ensamblado en la cubeta incluida en el juego. Aplique el lubricante al modelo incluyendo la lámina de velamen y placenta.



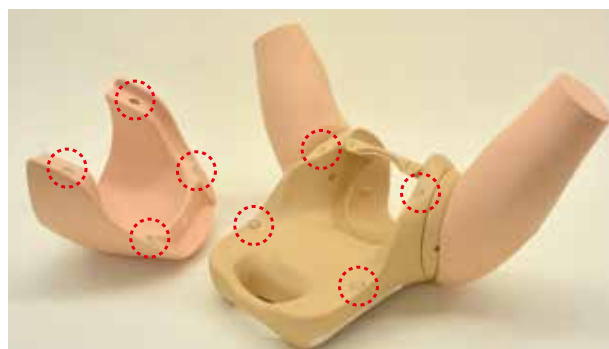
2. Aplique el lubricante a la superficie interna de la unidad genital también.

※La unidad genital se puede lubricar después de colocarla al cuerpo materno.



Ensamblaje del Cuerpo Materno

1. Quite la cobertura abdominal del cuerpo. La cobertura abdominal y cuerpo están provistos con cuatro imanes. Puede quitar la cobertura abdominal levantándola.

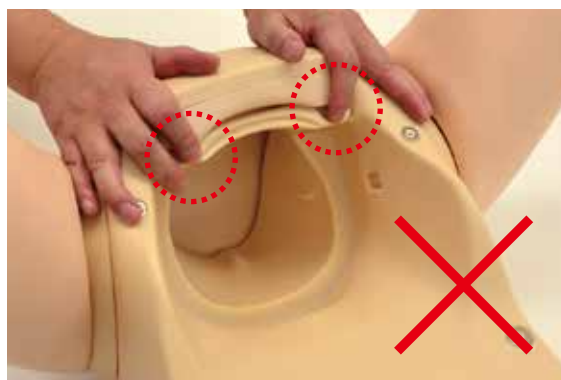


Ensamblaje del cuerpo materno

2. Inserte las dos protuberancias de la unidad genital en los dos huecos ubicados en la parte inferior del cuerpo materno, y empuje la parte superior de la unidad para ajustar.



*Tenga cuidado de no machucar sus dedos con el cuerpo materno y unidad genital.



3. Ponga de nuevo la cobertura abdominal en el cuerpo materno, y coloque el feto en el cuerpo para completar el ensamblaje.

* Siempre ponga la placenta en la bandeja durante el entrenamiento.



Posiciones del Parto, Características Claves

El entrenamiento se puede ejecutar en dos posiciones del parto: dorsal y de cuatro patas.



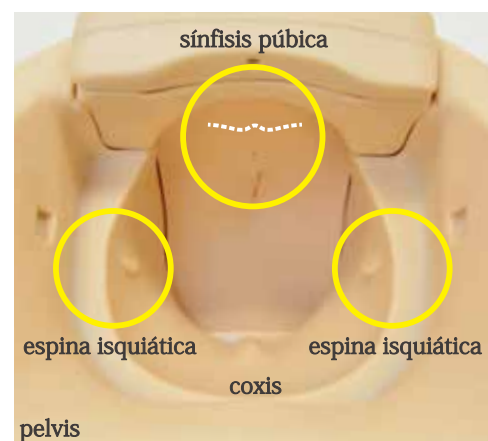
Posición dorsal



Posición de cuatro patas

«Características claves»

- Observación directa del movimiento del feto en el parto para entender la relación espacial entre la pelvis y feto.
- La unidad genital tiene una elasticidad y resiliencia excelentes. El canal de parto es del tamaño óptimo para el feto, el cual permite la expulsión del feto con poca fuerza sosteniendo la manija ligeramente.
- La pelvis tiene la sínfisis púbica y espinas isquiáticas, las cuales facilitan el entendimiento de la relación espacial entre la pélvis y el feto.



La posición 0, línea que conecta las espinas isquiáticas, puede ser reconocida.

Técnicas de entrenamiento

○ Protección perineal



○ Asistencia obstétrica



○ Expulsión del feto



○ Pinzamiento y corte del cordón umbilical



○ Expulsión de la placenta



○ Inspección del velamen y placenta



Después del entrenamiento

○ Quite la unidad genital

1. Levante la cobertura abdominal para quitarla del cuerpo materno.



2. Jale atrás la parte superior del marco de la unidad genital para quitarlo del cuerpo.

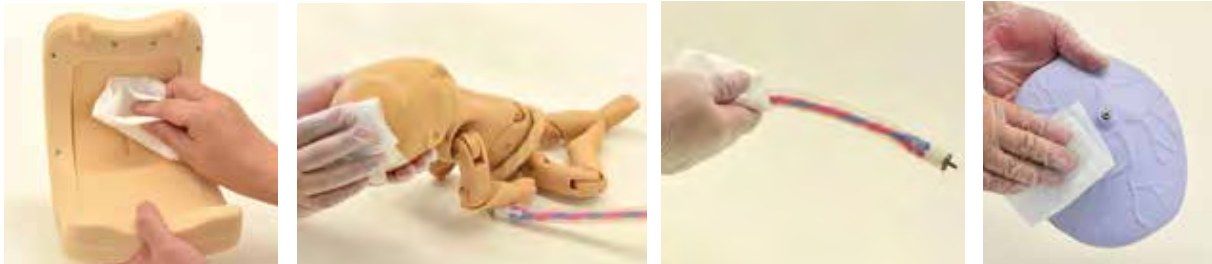


○ Desensamblar el feto

1. Desconecte el cordón umbilical y placenta en el orden inverso de los pasos de ensamblaje (Véase a P.4-P.5).

○ Limpieza y almacenamiento

1. Limpie el lubricante remanente en el feto, cordón umbilical, placenta y unidad genital con un pañuelo de papel mojado. Si es necesario, lave con agua del grifo, y seque bien naturalmente. Después de secar los componentes completamente, aplique el talco a cada uno de estos.



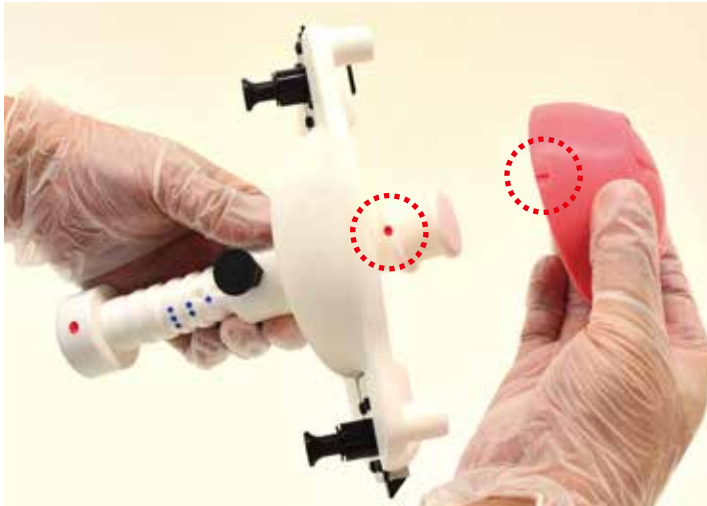
2. La unidad genital, placenta y cordón umbilical para onfalotomía son fabricados de una resina blanda especial. Requiere almacenarlos en la bolsa de almacenamiento o en la bandeja después del entrenamiento.

※ Si estas partes son almacenadas teniendo contacto con otros productos de resina o materiales impresos, abolladuras o marcas de tinta podrían quedarse en la piel y serán irremovibles.



Montaje del módulo de dilatación cervical a la base

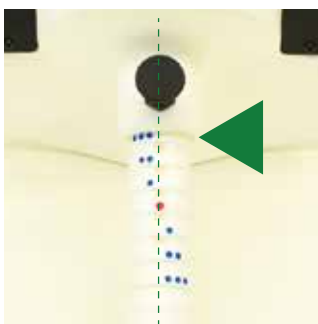
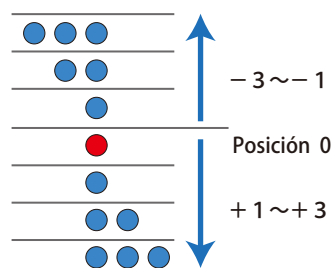
1. Coloque el módulo de dilatación cervical en la base. Alinee el punto rojo de la base con la ranura del módulo.



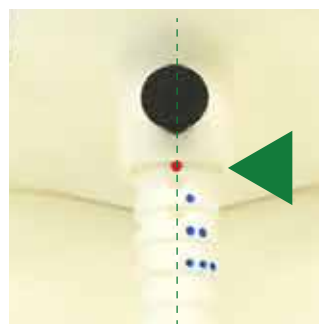
※Nota: El módulo de dilatación cervical se coloca en la punta (punta más pequeña) de la base, la cual está en el lado opuesto de la manija.

2. La palanca en la base se hace movable cuando la perilla negra de la base está jalada. Puede ajustar el descenso de la cabeza fetal moviendo la palanca atrás y adelante.

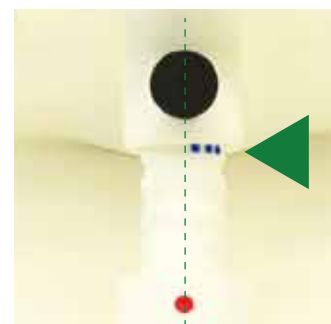
*El descenso de la cabeza feal se ajusta en siete pasos.



Posición -3



Posición 0

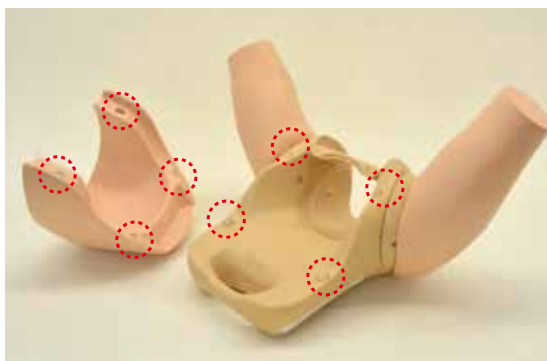
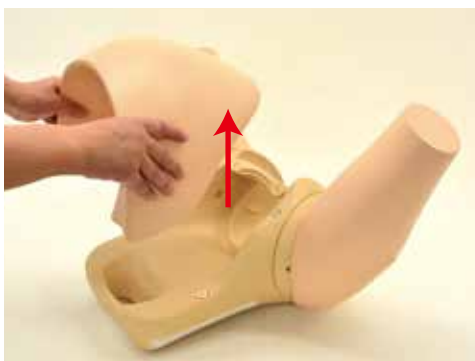


Posición +3

Ensamblaje del cuerpo materno

1. Quite la cobertura abdominal del cuerpo

La cobertura abdominal y cuerpo se ajustan con cuatro imanes. Puede quitar la cobertura abdominal jalándola.



2. Inserte dos protuberancias de la unidad genital en los huecos del cuerpo materno.

Luego, empuje la parte superior de la unidad genital al cuerpo materno.



Nota: Tenga cuidado de no machucar sus dedos con la unidad genital y cuerpo materno.



Ensamblaje del cuerpo materno

3. Coloque la unidad cervical al cuerpo materno cuidando su orientación.
Coloque la cobertura abdominal al cuerpo materno ajustando los imanes.



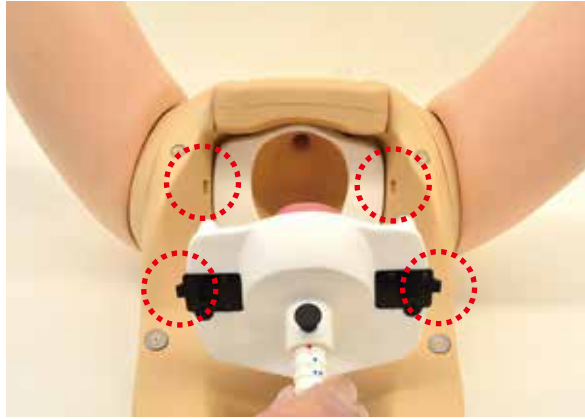
Lubricación

1. Aplique el lubricante al interior de la unidad cervical, genital y módulo de dilatación cervical.



Colocación del módulo de dilatación cervical al cuerpo materno

1. Coloque la base en el cuerpo materno



Ajuste la base con el módulo de dilatación cervical al cuerpo materno.

※Nota: Las garras de la base y los huecos del cuerpo materno tienen que encajarse. Luego, empuje la base hasta que escuche un sonido de clic.



2. Ponga la cobertura abdominal al cuerpo materno, ajustando los imanes.



Entrenamiento/ Características

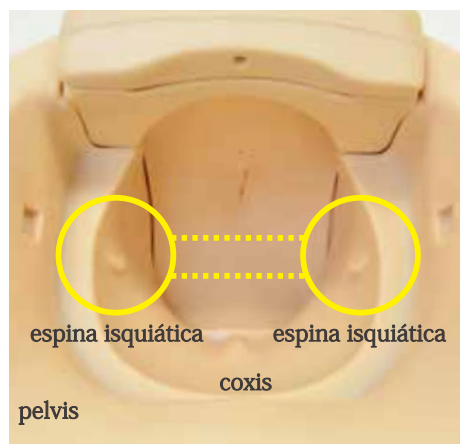
Para el entrenamiento del examen pélvico, póngase los guantes y aplique el lubricante en sus dedos.

Los módulos de dilatación cervical tienen 5 variaciones.



«Características»

- Posición 0, línea entre las espinas isquiáticas es reconocible.
- Por la fontanela posterior se puede determinar la posición fetal.



○ Cambio del módulo de dilatación cervical

Desbloquee la base jalando las garras negras laterales, luego saque la base del cuerpo materno. Cambie el módulo de dilatación cervical y coloque la base en el cuerpo materno de nuevo.



Después del entrenamiento



○ Desensamblaje del modelo

1. Quite la cobertura abdominal del cuerpo materno.

2. Desbloquee la base jalando las garras negras laterales, luego saque la base del cuerpo materno. Limpie el lubricante remanente en el módulo de dilatación cervical con la tela húmeda.



3. Saque la unidad cervical jalando junto con el marco blanco. Limpie el lubricante con tela húmeda.

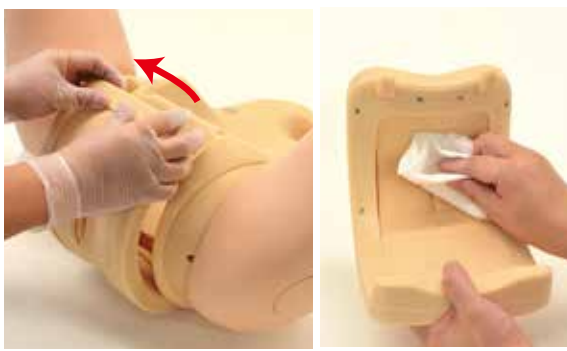


4. Separe la unidad cervical de la base jalando la parte superior de ésta. Limpie el lubricante con una tela húmeda.



※ Estas unidades también son lavables con agua. Aplique talco después de que se sequen suficientemente.

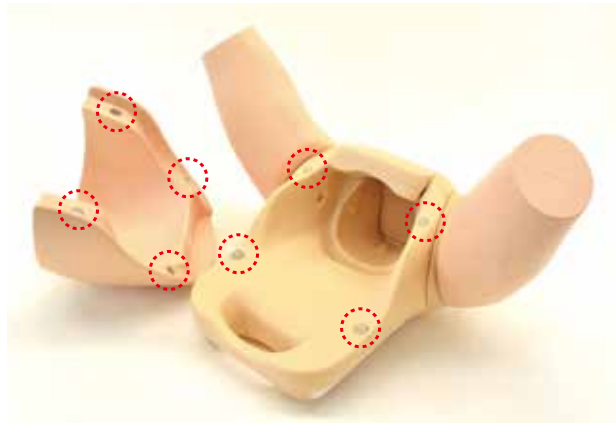
Las unidades cervical y genital están hechas de una resina blanda especial. Para almacenarlas, cúbralas con la bolsa de tela no tejida incluida y mantenga en la caja de almacenamiento.



Precaución: No escriba con tinta sobre el modelo u otros componentes ni deje materiales impresos tener contacto con la superficie del modelo. Las marcas de tinta no se pueden borrar.

Cambio de la unidad genital

1. Quite la cobertura abdominal levantándola del cuerpo materno.



2. Jale la parte superior del marco de la unidad genital para sacarlo del cuerpo.



○ Cambie la unidad genital para perineorrafia.



Unidad genital para el examen pélvico y asistencia obstétrica

Unidad genital para perineorrafia

Cambio de la unidad genital

3. Inserte dos protuberancias de la unidad genital en los huecos del cuerpo materno. Luego, empuje la parte superior de la unidad hacia el cuerpo materno.



Nota: Tenga cuidado de no machucar sus dedos con el cuerpo materno y unidad genital.



4. Coloque la cobertura abdominal.



Reparación Perineal (Perineorrafia)

Entrenamiento repetitivo de reparar el desgarro perineal de primer grado. La sutura interrumpida simple y sutura colchonera vertical son practicables.



Después del Entrenamiento

1. Quite las suturas para el próximo entrenamiento.
2. Si necesita el cambio de la unidad genital siga las instrucciones de las páginas 17 - 18.



Precaución

No escriba con tinta sobre el modelo u otros componentes ni deje materiales impresos tener contacto con la superficie del modelo. Las marcas de tinta no se pueden borrar.

Repuestos

Código	Nombre	Código	Nombre
11415-030	1 unidad genital (para examen pélvico y asistencia obstétrica)	11416-030	10 cordones umbilicales para onfalotomía
11417-020	1 unidad genital (para perineorrafia)	11416-040	5 láminas de velamen
11416-010	1 feto	11415-010	1 juego de módulos de dilatación cervical
11416-020	1 placenta	11415-020	3 lubricante



1 unidad genital (para examen pélvico y asistencia obstétrica)



1 unidad genital (para perineorrafia)



1 feto



1 placenta



10 cordones umbilicales para onfalotomía



5 láminas de velamen



1 juego de módulos de dilatación cervical



3 lubricantes

Para inquietudes y servicio, por favor contacte con su distribuidor o KYOTO KAGAKU CO., LTD.

Los contenidos del manual de instrucciones están sujetos al cambio sin previo aviso.

Ninguna parte de este manual de instrucción podrá ser reproducida o transmitida de ninguna manera sin el permiso del fabricante.

Por favor contacte con el fabricante para copias extras de este manual el cuál podrá contener importantes actualizaciones y revisiones. Por favor contacte con el fabricante sobre cualquier discrepancia en este manual o comentarios sobre el producto. Su cooperación será cordialmente agradecida.

■ Oficina matriz y fábrica (Global)

 **KYOTO KAGAKU co.,LTD**

WEB • www.kyotogagaku.com

E-MAIL • rw-kyoto@kyotokagaku.co.jp

15 kitane-koya-cho Fushimi-ku Kyoto 612-8388, Japan

TEL: +81-75-605-2510

FAX: +81-75-605-2519

■ Kyoto Kagaku America Inc. (Todas las Américas)

 **KK America**
Kyoto Kagaku America Inc.

WEB • www.kkamerica-inc.com

E-MAIL • info@kkamerica-inc.com

3109 Lomita Boulevard, Torrance, CA 90505-5108, USA

TEL: +1-310-325-8860

(Toll-free in North America: 877-648-8195)

FAX: +1-310-325-8867